

立法會
Legislative Council

立法會 CB(1)982/98-99 號文件

檔 號 : CBI/BC/9/98
電 話 : 2509 4189
日 期 : 1999 年 3 月 8 日
發 文 者 : 法案委員會秘書
受 文 者 : 李華明議員 (主席)
 何鍾泰議員
 夏佳理議員
 陳鑑林議員
 單仲偕議員

《1999 年電力 (修訂) 條例草案》委員會

在法案委員會 1999 年 2 月 12 日的會議席上，委員要求政府當局提供由兩家電力公司向有關工程的承建商或其他負責各方提供的樣本圖則，供議員參閱。現附上由兩家電力公司提供的樣本圖則，供閣下參閱。

法案委員會秘書

(許兆廣代行)

連附件

副本致：助理秘書長 1
 資料研究及圖書館服務部主管 —— 3 份
 助理法律顧問 2

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(1)982/98-99

Ref : CB1/BC/9/98

Tel : 2509 4189

Date : 8 March 1999

From : Clerk to Bills Committee

To : Hon Fred LI Wah-ming (Chairman)
Dr Hon Raymond HO Chung-tai, JP
Hon Ronald ARCULLI, JP
Hon CHAN Kam-lam
Hon SIN Chung-kai

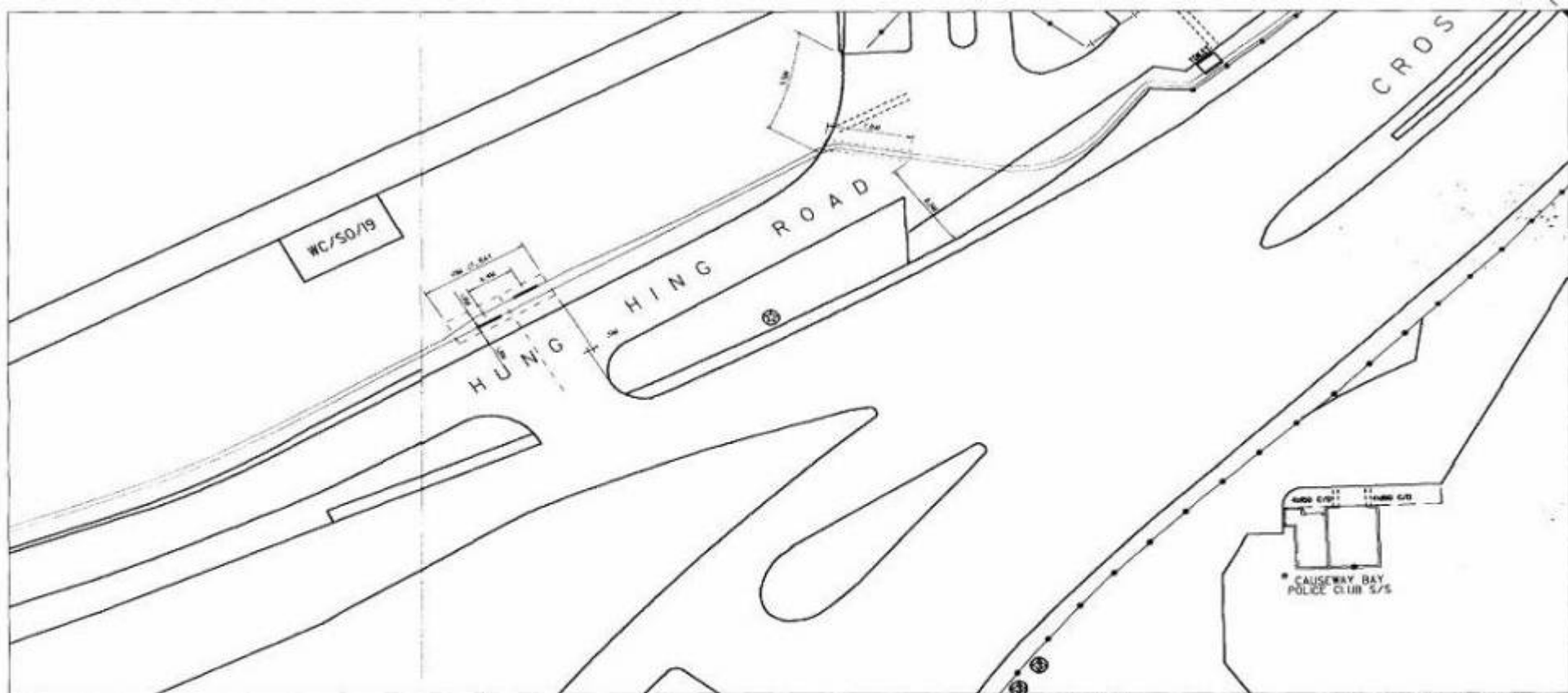
**Bills Committee on
Electricity (Amendment) Bill 1999**

At the Bills Committee Meeting held on 12 February 1999 members requested the Administration to provide for members' reference sample plans which could be made available by the two power companies to contractors or other responsible parties for the works concerned. The sample plans provided by the two power companies are now attached for members' reference.

(Daniel HUI)
for Clerk to Bills Committee

Encl.

c.c. ASG1
H(RL) – with three copies
ALA2



Notes :

1. THE POSITION OF HEC CABLES AND D/H LINES ON THE PLAN ARE APPROXIMATE ONLY AND THE HATCHED AREAS WITH REFERENCE "SC" INDICATE AREAS MORE PRONE TO SHALLOW COVER. AS THESE CABLES ARE ENERGISED, EXTREME CARE MUST BE EXERCISED WHEN EXCAVATION OR ANY KIND OF CONSTRUCTION WORKS ARE MADE IN PROXIMITY TO OUR CABLES.
2. HV JOINTS ARE MARKED WITH ⊗ OR ⊙ ON THE PLAN. FOR THE SAKE OF SAFETY, WHEN YOUR EXCAVATION OR ANY KIND OF CONSTRUCTION WORK IS UNDERTAKEN IN CLOSE PROXIMITY TO SUCH JOINTS, YOU MUST INFORM HEC AT TELEPHONE 28143443 TO ARRANGE INSPECTION AND NECESSARY ACTION BEFORE COMMENCING SUCH WORKS.
3. FOR EXCAVATION OR ANY KIND OF CONSTRUCTION WORK THAT IS UNDERTAKEN IN CLOSE PROXIMITY TO OUR 275KV/132/66KV CABLES OR JOINTS OR 132KV D/H LINES, YOU ARE REQUIRED TO CONTACT THE RESPONSIBLE ENGINEER IN OUR CONSTRUCTION & MAINTENANCE DEPARTMENT, F & C DIVISION BEFORE COMMENCING SUCH WORKS.
4. CONFIDENTIAL - EXCEPT FOR YOUR AUTHORIZED CONTRACTORS/EMPLOYERS, THIS DRAWING MUST NOT BE RELEASED TO THIRD PARTY WITHOUT HEC'S WRITTEN APPROVAL.

備註 1

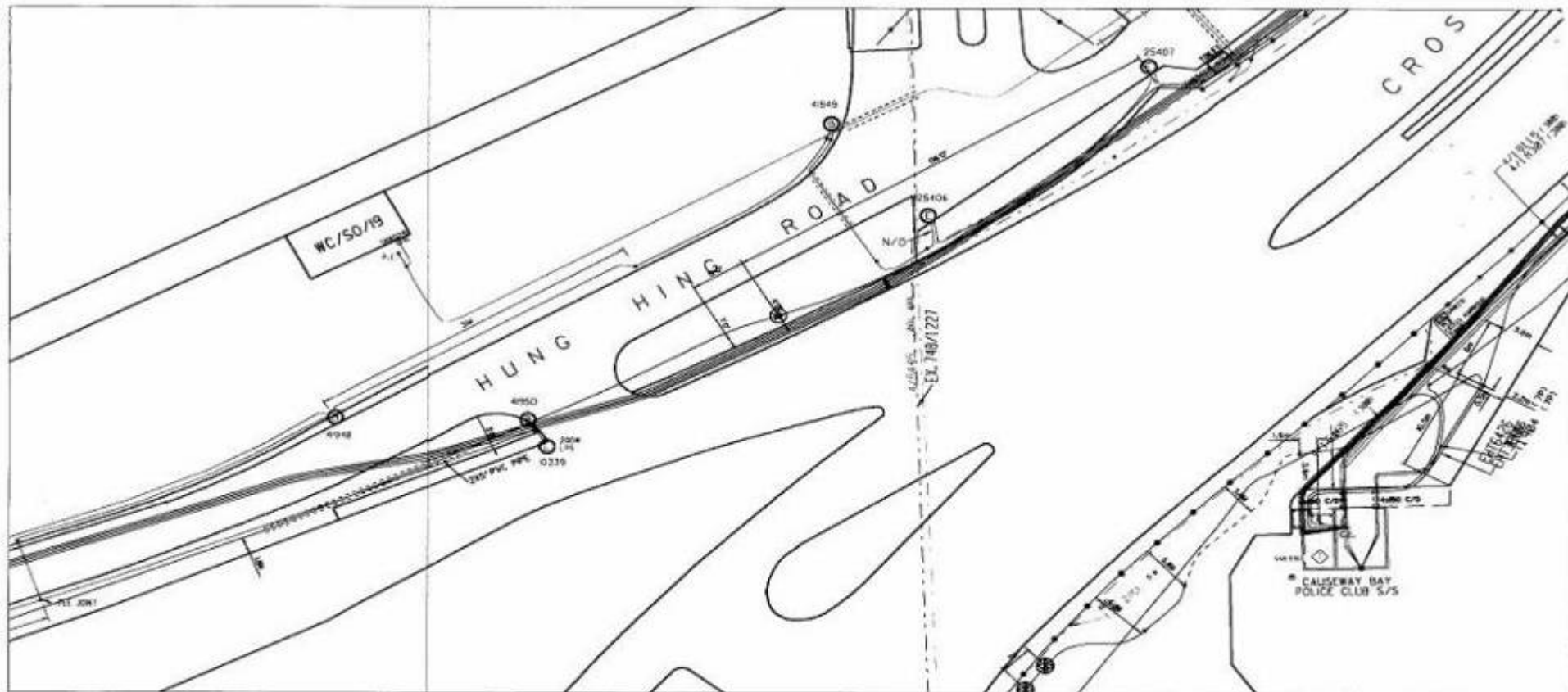
1. 此圖之少許在附近之標記，如 ⊗ 或 ⊙，均表示本公司之電力設施。凡在該等標記附近進行挖掘或任何工程，必須先通知本公司，以便安排人員到場檢查及採取必要之安全措施。在進行任何工程前，必須先通知本公司之工程及維修部，以便安排人員到場檢查及採取必要之安全措施。
2. 本公司之電力設施，如 275KV/132/66KV 電纜或 132KV 高壓架空線，均屬高壓電力設施。凡在該等設施附近進行挖掘或任何工程，必須先通知本公司，以便安排人員到場檢查及採取必要之安全措施。
3. 本公司之電力設施，如 275KV/132/66KV 電纜或 132KV 高壓架空線，均屬高壓電力設施。凡在該等設施附近進行挖掘或任何工程，必須先通知本公司，以便安排人員到場檢查及採取必要之安全措施。
4. 此圖之內容，除獲本公司之書面許可外，不得向任何第三方透露。未經本公司之書面許可，不得將此圖之內容向任何第三方透露。

Legend :

Symbol	English Description	Chinese Description
⊗	CABLE POT-END	電纜終端
—	275KV CABLE ROUTE	275KV 電纜路線
—	132KV D/H LINE ROUTE	132KV 高壓架空線路線
—	132KV CABLE ROUTE	132KV 電纜路線
—	66KV CABLE ROUTE	66KV 電纜路線
—	HW CABLE ROUTE	110KV 電纜路線
—	TEL./PILOT CABLE ROUTE	電話/導線電纜路線
—	LV CABLE ROUTE	低壓電纜路線
—	S/L CABLE ROUTE	新架坡電纜路線
—	LV D/H LINE ROUTE	11KV 高壓架空線路線

THE PART PLAN SHOWING THE ABOVE MENTIONED CABLE ROUTE IS IN SCALE 1:500
 以上電纜/高壓架空線圖之比例尺為 1:500

Ref. No. : _____	THE HONGKONG ELECTRIC CO. LTD. 香港電燈有限公司 DP & IT Drawing Office	
Date : 26/02/1999		



Notes :

1. THE POSITION OF HEC CABLES AND D/H LINES ON THE PLAN ARE APPROXIMATE ONLY AND THE HATCHED AREAS WITH REFERENCE 'S' INDICATE AREAS MORE PRONE TO SWALLOW COVER AS THESE CABLES ARE EMERGISED. EXTREME CARE MUST BE EXERCISED WHEN EXCAVATION OR ANY KIND OF CONSTRUCTION WORKS ARE MADE IN PROXIMITY TO OUR CABLES.
2. HV JOINTS ARE MARKED WITH ⊕ OR ⊗ ON THE PLAN FOR THE SAKE OF SAFETY. WHEN YOUR EXCAVATION OR ANY KIND OF CONSTRUCTION WORK IS UNDERTAKEN IN CLOSE PROXIMITY TO SUCH JOINTS YOU MUST INFORM HEC AT TELEPHONE 28143443 TO ARRANGE INSPECTION AND NECESSARY ACTION BEFORE COMMENCING SUCH WORKS.
3. FOR EXCAVATION OR ANY KIND OF CONSTRUCTION WORK THAT IS UNDERTAKEN IN CLOSE PROXIMITY TO OUR 275/132/66KV CABLES OR JOINTS OR 132KV D/H LINES YOU ARE REQUESTED TO CONTACT THE RESPONSIBLE ENGINEER IN OUR CONSTRUCTION & MAINTENANCE DEPARTMENT, T & O DIVISION BEFORE COMMENCING SUCH WORKS.
4. CONFIDENTIAL : EXCEPT FOR YOUR AUTHORIZED CONTRACTORS/EMPLOYERS, THIS DRAWING MUST NOT BE RELEASED TO THIRD PARTY WITHOUT HEC'S WRITTEN APPROVAL.

備註 :

1. 此圖只顯示本公司之電力設施之大概位置。凡在這些區域內進行挖掘或任何工程，必須格外小心，因為這些地方容易吞下電纜。在進行挖掘或任何工程時，必須先通知本公司，以便派員檢查及採取必要之行動。
2. 圖中標有 ⊕ 或 ⊗ 之符號，表示本公司之電力設施。為安全起見，凡在這些設施附近進行挖掘或任何工程時，必須先通知本公司，以便派員檢查及採取必要之行動。
3. 凡在進行挖掘或任何工程時，若涉及本公司之 275/132/66KV 電纜或接頭，或 132KV 之 D/H 線，必須先通知本公司之工程及維修部之負責工程師，以便在進行工程前進行檢查及採取必要之行動。
4. 此圖僅供本公司之合約商/僱員使用，未經本公司書面許可，不得向任何第三方透露。

Legend :

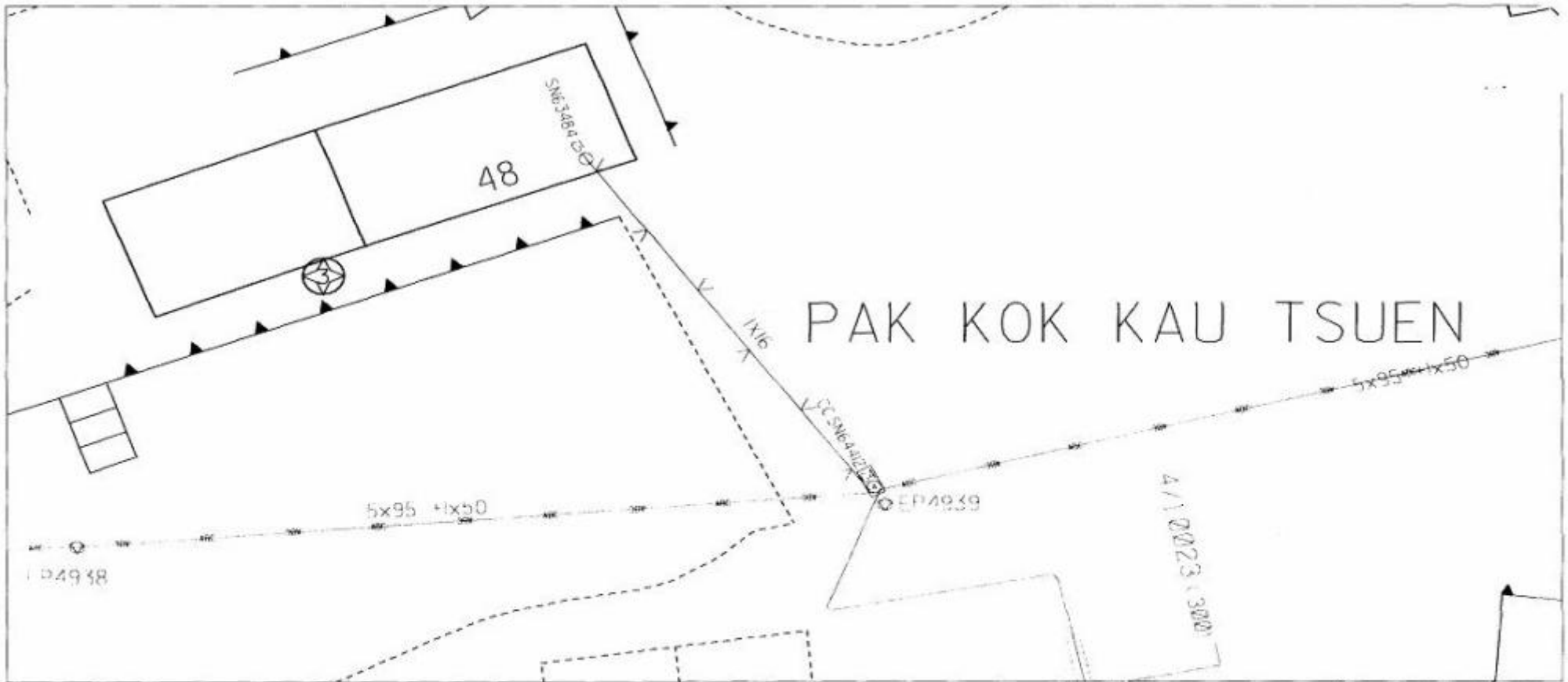
—●—	CABLE POT-END	電纜井頭
—	275KV CABLE ROUTE	(275 千伏電纜線路)
—	132KV D/H LINE ROUTE	(132 千伏電纜線路)
—	132KV CABLE ROUTE	(132 千伏電纜線路)
—	66KV CABLE ROUTE	(66 千伏電纜線路)
—	HV CABLE ROUTE	(高壓電纜線路)
—	TEL./PILOT CABLE ROUTE	(電話電纜線路)
—	LV CABLE ROUTE	(低壓電纜線路)
—	S/L CABLE ROUTE	(新設電纜線路)
—	LV D/H LINE ROUTE	(低壓電纜線路)

THE PART PLAN SHOWING THE ABOVE MENTIONED CABLE ROUTE IS IN SCALE 1:500
以上電纜/新設電纜線路圖之比例為 1:500

Ref. No. :
Date : 26/02/1999

THE HONGKONG ELECTRIC CO. LTD.
香港電燈有限公司
DIP & ET
Drawing Office

PAK KOK KAU TSUEN



Notes :

1. THE POSITION OF HEC CABLES AND D/H LINES ON THE PLAN ARE APPROXIMATE ONLY AND THE HATCHED AREAS WITH REFERENCE "S" INDICATE AREAS MORE PRONE TO SHALLOW COVER, AS THESE CABLES ARE ENERGISED, EXTREME CARE MUST BE EXERCISED WHEN EXCAVATION OR ANY KIND OF CONSTRUCTION WORKS ARE MADE IN PROXIMITY TO OUR CABLES.
2. HV JOINTS ARE MARKED WITH ⊕ OR ⊗ ON THE PLAN FOR THE SAKE OF SAFETY, WHEN YOUR EXCAVATION OR ANY KIND OF CONSTRUCTION WORK IS UNDERTAKEN IN CLOSE PROXIMITY TO SUCH JOINTS, YOU MUST INFORM HEC AT TELEPHONE 28143443 TO ARRANGE INSPECTION AND NECESSARY ACTION BEFORE COMMENCING SUCH WORKS.
3. FOR EXCAVATION OR ANY KIND OF CONSTRUCTION WORK THAT IS UNDERTAKEN IN CLOSE PROXIMITY TO OUR 275/132/66KV CABLES OR JOINTS OR 132KV D/H LINES, YOU ARE REQUIRED TO CONTACT THE RESPONSIBLE ENGINEER IN OUR CONSTRUCTION & MAINTENANCE DEPARTMENT, T & D DIVISION BEFORE COMMENCING SUCH WORKS.
4. CONFIDENTIAL : EXCEPT FOR YOUR AUTHORIZED CONTRACTORS/EMPLOYERS, THIS DRAWING MUST NOT BE RELEASED TO THIRD PARTY WITHOUT HEC'S WRITTEN APPROVAL.

備註 :

1. 此有蛇在 尺C'地近 新樓基邊 示記抽打 本之之挖 公彩本掘 司機公或 電能司建 纜圍家地 架示。程 空在因時 導破故， 總鋪等必 大內體積 約會乃屋 位比帶小 置較當心 圖易體， 中透，當 註到當
 2. 圍該 中等 2814 3443 在附近 公巡 附建 程建
 3. 在附近 公巡 附建 程建
 4. 保習 一 此 供
- 此有蛇在 尺C'地近 新樓基邊 示記抽打 本之之挖 公彩本掘 司機公或 電能司建 纜圍家地 架示。程 空在因時 導破故， 總鋪等必 大內體積 約會乃屋 位比帶小 置較當心 圖易體， 中透，當 註到當
- 在附近 公巡 附建 程建
- 保習 一 此 供

Legend :

Symbol	Line Type	Scale	Chinese Description
⊕	CABLE JOINT-END		電纜中透
—	275KV CABLE ROUTE	1:275	275KV 中透電纜路線
—	132KV D/H LINE ROUTE	1:132	132KV 中透電纜路線
—	132KV CABLE ROUTE	1:132	132KV 中透電纜路線
—	66KV CABLE ROUTE	1:66	66KV 中透電纜路線
—	HV CABLE ROUTE		高壓電纜路線
—	TEL./PILOT CABLE ROUTE		電纜電纜路線
—	LV CABLE ROUTE		低壓電纜路線
—	S/L CABLE ROUTE		新裝電纜路線
—	LV D/H LINE ROUTE		低壓中透電纜路線

THE PART PLAN SHOWING THE ABOVE MENTIONED CABLE ROUTE IS IN SCALE 1:200

以上電纜/新裝電纜路線圖之比例為 1:200

Ref. No. :
Date : 26/02/1999

THE HONGKONG ELECTRIC CO., LTD.
香港電燈有限公司
DP & IT
Drawing Office

